

EDI - ASN Note (VDA 4912)				Load-No.: 114260				25.10.2023 - 13:29 page 3/4			
Vendor				Receiver				Unloading Area:			
-Plant: 0100				-Plant: 100				14248			
-No: 91001108				-No.: 14550700				place of storage:			
Linamar Plettenberg GmbH				Magna PT S.p.A.				Consumption:			
Daimlerstr. 11				Via dei Ciclamini, 4				Dispatch Type:			
58840 PLETTENBERG				Zona Industriale				Forw. Agent Name:			
DEUTSCHLAND				I-70026 MODUGNO				Schweitzer GmbH & Co.			
VAT-No.: DE123840478				VAT-No.: IT04886850728				-Number: 16070077			
								Gross Weight: 23.736 KG			
ASN-No				Quant.				Purch. Ord. Nr.			
-Pos				Sup. Ref. No. Cust.							
-Date				Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor			
				Pack. Mat. -Quant.				-Nunmer Vendor			
				- Number Cust.				Consignment			
Text: Engineering Change Status a											
Text: Customer Change No. C0_21_002676-01											
Text: Supplier Index -											
81139871 000010 2511122990 3.880 34 PC S SCHALTRAD 5.GANG											
25.10.2023 035610-900 970 PC S											
180352 838 CC: 230078241 970 PC S											
501304 2248 CC: 230078232 970 PC S											
CC: 230078224 970 PC S											
CC: 230078212 970 PC S											
CC: 4,000 TBA-500256 PC											
Cast-Number: 268160											
UC-Material: G015774X10											
Text: Engineering Change Status -											
Text: Customer Change No. 22_002817-01											
Text: Supplier Index -											
81139872 000010 2511109091 3.880 34 PC S SCHALTRAD 5.GANG											
25.10.2023 035611-900 970 PC S											
180352 840 CC: 230078221 970 PC S											
501304 2249 CC: 230078210 970 PC S											
CC: 230078203 970 PC S											
CC: 230078192 970 PC S											
CC: 4,000 TBA-500256 PC											
Cast-Number: 269256											
UC-Material: G015790X10											
Text: Engineering Change Status -											
Text: Customer Change No. 22_002817-01											
Text: Supplier Index -											
81140389 000010 2511122790 5 PC S SCHALTRAD 4.GANG											
25.10.2023 035612-900 5 PC S											
180353 280 CC: 230078366 0004SCH PC											
CC: 1,000 Karton/P00040											
Cast-Number: 269765 A											
GR501304 2465 Quant. Check:											
Rating Check:											

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.91
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30006011
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 269256
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation TS_805000-2
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035611-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex
(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81139872/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/VAK
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1044076
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G015790X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 10/19/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,880
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 45 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 37,3
(Diameter / diamètre)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand + FP Gießen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.0700	1.2100	0.0150	0.0280	1.1800	0.0700	0.1800	0.2200	0.0090	0.0370	0.0060	0.0003	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0003	0.0000	0.0007	0.0130	2.5000	7.0000

Härbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.30	0.00	44.70	0.00	43.20	0.00	40.30	0.00	36.70	0.00	34.60	32.70	31.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00							0.00													

Fdyn	DI-Wert (DI value / diamètre idéal)
	0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT										Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	9	-	10			0.000	

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = 0	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00

A(%)	
0.00	0.00

Z(%)	
0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficiele)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	158.0 0	-	176.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-010163 vom 25.10.2023

Ludwigsburg, 25.10.2023

Seite 1 von 1

23-010163

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ces transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).			
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 30.10.2023 Zeit / Temps			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs			
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 25.10.2023 Zeit / Temps			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81138957-81140389	6	COLLI	Getriebeteile	23.736	73,58
2	81139863	3	COLLI			
3	81139866	2	COLLI			
4	81139867	6	COLLI			
5	81139868	2	COLLI			
6	81139870	1	COLLI			
7	81139871	4	COLLI			
8	81139872	4	COLLI			
Summe:		28,00	COLLI	23.736,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz	Amfliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang			23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur			
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur			27 Gut 23-010163 empfangen am KUHNHAGEN S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 30.10.2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604